Downloaded via the EU tax law app / web

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Ir-Raba’ Awla)

15 ta’ Settembru 2016 (*)

“Rinviju g?al de?i?joni preliminari – Sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud – Direttiva 2006/112KE – Artikoli 167, 178(a), 179 u 226(3) – Tnaqqis tat-taxxa tal-input im?allsa – ?ru? ta’ fatturi ming?ajr numru fiskali u lanqas numru ta’ identifikazzjoni tal-VAT – Le?i?lazzjoni ta’ Stat Membru li teskludi r-rettifika ex tunc ta’ fattura”

Fil-Kaw?a C?518/14,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari ta?t l-Artikolu 267 TFUE, imressqa min-Niedersächsisches Finanzgericht (qorti tal-finanzi tal-Land Niedersachsen, il-?ermanja), permezz ta’ de?i?joni tat-3 ta’ Lulju 2014, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fit-18 ta’ Novembru 2014, fil-pro?edura

Senatex GmbH

vs

Finanzamt Hannover-Nord,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Ir-Raba’ Awla),

komposta minn T. von Danwitz, President tal-Awla, C. Lycourgos, E. Juhász, C. Vajda (Relatur) u K. Jürimäe, Im?allfin,

Avukat ?enerali: Y. Bot,

Re?istratur: C. Strömholm, Amministratur,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub u wara s-seduta tal-14 ta’ Jannar 2016,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?al Senatex GmbH, minn D. Hippke, Prozessbevollmächtigter, u A. Hüttl, avukat,

– g?all-Gvern ?ermani?, minn T. Henze u K. Petersen, b?ala a?enti,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, minn M. Wasmeier u M. Owsiany-Hornung, b?ala a?enti,

wara li semg?et il-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali, ippre?entati fis-seduta tas-17 ta’ Frar 2016,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta’ Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud (?U L 347, p. 1).

2 Din it-talba ?iet ippre?entata fil-kuntest ta’ kaw?a bejn Senatex GmbH u l-Finanzamt

Hannover-Nord (awtorità fiskali ta’ Hannover-Nord, il-?ermanja, iktar ’il quddiem l-“awtorità fiskali”) dwar ir-rifjut ta’ din tal-a??ar li tammetti t-tnaqqis tat-taxxa tal-input fuq il-valur mi?jud (VAT) im?allsa minn Senatex, g?as-snin fejn il-fatturi li kellha din tal-a??ar ?ew stabbiliti, min?abba li dawn il-fatturi, fil-ver?joni ori?inali tag?hom, ma kinux jissodisfaw ir-rekwi?iti previsti mil-le?i?lazzjoni fiskali nazzjonali.

Il-kuntest ?uridiku

Id-dritt tal-Unjoni

3 Ta?t l-Artikolu 63 tad-Direttiva 2006/112:

“G?andu jkun hemm avveniment li jag?ti lok g?al ?las u l-VAT g?andha ti?i imposta meta l-merkanzija [o??etti] jew is–servizzi huma pprovduti.”

4 L-Artikolu 167 ta’ din id-direttiva jiddisponi:

“Dritt ta’ tnaqqis ise?? fil-?in meta t-taxxa mnaqqsa ti?i imposta.”

5 Skont l-Artikolu 168 tal-istess direttiva:

“Sakemm il-merkanzija [o??etti] u s-servizzi jintu?aw g?all-iskopijiet tat-transazzjonijiet taxxabbli ta’ persuna taxxabbli, il-persuna taxxabbli g?andha tkun intitolata, fl-Istat Membru li fih twettaq dawn it-transazzjonijiet, li tnaqqas mll-VAT li g?andha t?allas dan li ?ej:

a) il-VAT dovuta jew im?allsa f’dak l-Istat Membru rigward provvisti li sarulha ta’ merkanzija jew servizzi, li twettqu jew li g?ad iridu jitwettqu minn persuna taxxabli o?ra;

[…]”

6 L-Artikolu 178 tal-istess direttiva jipprevedi:

“Biex te?er?ita d-dritt ta’ tnaqqis, persuna taxxabbli g?andha tissodisfa l-kondizzjonijiet li ?ejjin:

a) g?all-finijiet ta’ tnaqqis skond l-Artikolu 168(a), fir-rigward tal-provvista ta’ merkanzija [o??etti] jew servizzi, hi g?andha jkollha fattura im?ejjija skond l-Artikoli 220 sa 236 u l-Artikoli 238, 239 u 240;

[…]”

7 L-Artikolu 179 tad-Direttiva 2006/112 huwa fformulat kif ?ej:

“Il-persuna taxxabbli g?andha teffettwa t-tnaqqis billi tnaqqas mill-ammont totali tal-VAT dovuta g?al perijodu partikolari ta’ taxxa l-ammont totali ta’ VAT li fir-rigward tag?ha, matul l-istess perijodu, id-dritt li tnaqqas irri?ulta u hu e?er?itat skont l-Artikolu 178.

Madanakollu, l-Istati Membi jistg?u je?tie?u li persuni taxxabbli li jwettqu transazzjonijiet okka?jonali, kif definiti fl-Artikolu 12, je?er?itaw id-dritt tag?hom ta’ tnaqqis fil-?in tal-provvista biss.”

8 L-Artikolu 219 ta’ din id-direttiva jiddisponi:

“Kwalunkwe dokument jew messa?? li jemenda u jirreferi spe?ifikament u ming?ajr ambigwità g?all-fattura inizzjali g?andu jitqies b?ala fattura.”

9 Ta?t l-Artikolu 226 ta’ din id-direttiva:

“Ming?ajr pre?udizzju g?ad-disposizzjonijiet partikolari stabbiliti f’din id-Direttiva, dawn id-dettalji li ?ejjin biss huma me?tie?a g?all-finijiet ta’ VAT fuq fatturi ma?ru?a skond l-Artikoli 220 u 221

[…]

3) in-numru ta’ identifikazzjoni tal-VAT msemmi fl-Artikolu 214 li ta?tu l-persuna taxxabbli pprovdiet il-merkanzija [o??etti] jew servizzi;

[…]”

10 L-Artikolu 273 tal-istess direttiva jiddisponi:

“L-Istati Membri jistg?u jimponu obbligi o?rajn li jidhrulhom me?tie?a biex ji?guraw il-?bir korrett ta’ VAT u biex ma ssirx frodi, so??ett g?all-?tie?a ta’ trattament indaqs bejn transazzjonijiet domesti?i u transazzjonijiet li jsiru bejn Stati Membri minn persuni taxxabbli u sakemm dawn l-obbligi, fin-negozju bejn Stati Membri, ma jag?tux lok g?al formalitajiet konnessi mal-qsim ta’ fruntieri

L-g?a?la skont l-ewwel paragrafu ma tistax tintu?a biex timponi obbligi tal-fatturazzjoni addizzjonali aktar minn dawk stabbiliti fil-Kapitolu 3.”

Id-dritt ?ermani?

11 Konformement mal-ewwel sentenza tal-Artikolu 15(1)(1) tal-Umsatzsteuergesetz (li?i dwar it-taxxa fuq id-d?ul mill-bejg?, iktar ’il quddiem l-“UStG”), imprenditur jista’ jnaqqas, b?ala taxxa tal-input im?allsa, it-taxxa dovuta legalment g?al provvisti u servizzi o?ra li kienu ?ew e?egwiti minn imprenditur ie?or fil-kuntest tal-attività tal-impri?a tieg?u (servizzi tal-input).

12 It-tieni sentenza tal-Artikolu 15(1)(1) tal-UStG tiddisponi li l-e?er?izzju tad-dritt g?al tnaqqis tal-VAT huwa su??ett g?all-pussess, mill-imprenditur, ta’ fattura ma?ru?a konformement mal-Artikoli 14 u 14a tal-UStG. Tali fattura, b’mod partikolari, g?andha tinkludi r-riferimenti kollha elenkati fl-Artikolu 14(4)(1) sa (9) tal-UStG.

13 Skont ?urisprudenza stabbilita tal-Bundesfinanzhof (qorti federali tal-finanzi, il-?ermanja), l-ammonti tat-taxxa tal-input im?allsa jistg?u jitnaqqsu biss matul il-perijodu ta’ taxxa li matulu ji?u ssodisfatti l-kundizzjonijiet ba?i?i kollha g?all-e?er?izzju ta’ dan id-dritt, fis-sens tal-Artikolu 15(1) tal-UStG.

14 L-Artikolu 31(5) tal-Umsatzsteuer-Durchführungsverordnung (regolament ta’ implementazzjoni tal-UStG) jiddisponi, b’mod ?enerali, li fattura tista’ ti?i rrettifikata meta ma jkollhiex ir-riferimenti kollha previsti fl-Artikoli 14(4) jew 14a tal-UStG jew meta r-riferimenti li jkun hemm fiha ma jkunux pre?i?i. G?al dan l-g?an, ikun bi??ejjed li jintbag?tu r-riferimenti nieqsa jew korretti permezz ta’ dokument li jirreferi b’mod spe?ifiku u ?ar g?all-fattura. Din ir-rettifika tkun su??etta g?all-istess rekwi?iti pro?edurali u sostantivi b?al dawk previsti fl-Artikolu 14 tal-UStG.

15 Fil-ka? partikolari ta’ riferiment mhux pre?i? jew mhux i??ustifikat tal-VAT, l-Artikolu 14c(1) u (2) tal-UStG jindika li g?andu japplika b’analo?ija l-Artikolu 17(1) tal-UStG. Skont din id-dispo?izzjoni, ir-rettifika ta’ fatturi ma to?loqx effett fir-rigward tal-passat, i?da fir-rigward tal-perijodu li matulu l-fattura rrettifikata tintbag?at lid-destinatarju ta’ din jew li matulu tintlaqa’ t-talba g?al rettifika wara li jkun ?ie eliminat il-ksur li seta’ jse?? fir-rigward tad-d?ul mit-taxxa.

16 Jekk it-tnaqqis ji?i rrifjutat min?abba l-assenza jew l-ine?attezza ta’ ?erti elementi tal-fattura,

id-dritt g?al tnaqqis tal-VAT jista', fid-dritt ?ermani?, jitnissel, permezz tal-korrezzjoni tal-fattura, fil-mument tar-rettifika. F'dawn il-ka?ijiet, jekk id-d?ul tal-awtoritajiet fiskali jibqa' l-istess, l-applikazzjoni tal-interessi moratorji previsti mill-Artikolu 233a tal-Abgabenordnung (kodi?i ?enerali tat-taxxi) ikun jinvolvi pi?ijiet finanzjarji supplimentari.

Il-kaw?a prin?ipali u d-domandi preliminari

17 Senatex tmexxi impri?a g?all-kummer? ta' prodotti tat-tessuti bl-ingrossa. F'kull wa?da mid-dikjarazzjonijiet tat-taxxa tag?ha g?as-snin 2008 sa 2011, hija semmiet tnaqqis tal-VAT tal-input g?all-komputazzjoni ta' kommissjoni fir-rigward tal-a?enti kummer?jali tag?ha kif ukoll g?al fatturi ta' kreatur ta' reklamar.

18 Fil-21 ta' Jannar 2013, l-awtorità fiskali dde?idiet li tippro?edi, bejn il-11 ta' Frar u s-17 ta' Mejju 2013, g?al kontroll fuq il-post sabiex tivverifika l-fondatezza tad-dikjarazzjonijiet tat-taxxa ta' Senatex g?as-snin 2008 sa 2011. Fil-kuntest ta' dan il-kontroll, l-awtorità fiskali kkunsidrat li tnaqqis tal-VAT tal-input im?allsa g?all-komputazzjonijiet ta' kommissjoni ma?ru?a minn Senatex lill-a?enti kummer?jali tag?ha ma kienx possibbli, min?abba li dawn il-komputazzjonijiet ma jikkostitwixxux fatturi regolari fis-sens tad-dispo?izzjonijiet mag?quda tal-Artikolu 15(1) u tal-Artikolu 14(4) tal-UStG. Fil-fatt, skont din l-awtorità, dawn id-dokumenti ma kienx fihom, la f'dawk il-komputazzjonijiet ta' kommissjonijiet jew fl-annessi tag?hom, in-numru fiskali jew in-numru ta' identifikazzjoni tal-VAT tad-destinatarju tag?hom. Barra minn hekk, dawn il-komputazzjonijiet ma kienu jirreferu g?all-ebda dokument ie?or fejn din l-informazzjoni setg?et ti?i dedotta. G?all-istess ra?unijiet, l-awtorità fiskali kkonstatat li lanqas it-tnaqqis fir-rigward tal-fatturi ma?ru?a mill-kreatur ta' reklamar ma kien awtorizzat.

19 Fit-2 ta' Mejju 2013, filwaqt li l-kontroll fuq il-post kien g?adu jsir, Senatex irrettifikat il-komputazzjoni tal-kummissjonijiet g?as-snin 2009 sa 2011 fir-rigward tal-a?enti kummer?jali tag?ha, b'tali mod li n-numru ta' identifikazzjoni tal-VAT ta' kull a?ent kummer?jali ?ie mi?jud ma' dawn id-dokumenti. Il-fatturi tal-kreatur ta' reklamar, g?as-snin 2009 sa 2011, kienu wkoll is-su??ett ta' rettifika simili fl-istess data, ji?ifieri matul il-kontroll fuq il-post.

20 Minkejja dawn i?-?irkustanzi, l-awtorità fiskali, fit-2 ta' Lulju 2013, ?ar?et avvi?i ta' taxxa emendati g?as-snin 2008 sa 2011, li permezz tag?hom hija naqqset, fuq il-ba?i tal-konstatazzjonijiet effettwati fil-kuntest tal-kontroll tag?ha fuq il-post, is-somom li Senatex kienet awtorizzata li tnaqqas ta?t il-VAT, min?abba li l-kundizzjonijiet g?al dan it-tnaqqis ma kinux ?ew issodisfatti g?al dawn is-snin, i?da dawn kienu biss ?ew issodisfatti fil-mument li saret ir-rettifika ta' dawn il-fatturi, ji?ifieri matul is-sena 2013.

21 B'ittra tad-19 ta' Lulju 2013, Senatex ikkontestat dawn l-avvi?i ta' taxxa. Matul il-pro?edura ta' kontestazzjoni, irri?ulta li Senatex ma kinitx irrettifikat il-komputazzjonijiet tal-kommissjonijiet ma?ru?a matul is-sena 2008 u li kienu koperti minn dawn l-avvi?i ta' taxxa. G?alhekk kien biss fil-11 ta' Frar 2014 li din il-kumpannija rrettifikat, g?as-sena 2008, il-komputazzjonijiet tal-kommissjonijiet fir-rigward tal-a?enti kummer?jali tag?ha u l-fatturi tal-kreatur ta' reklamar billi ssupplimentathom bid-dikjarazzjoni tan-numru fiskali jew tan-numru ta' identifikazzjoni tal-VAT tag?hom.

22 Permezz ta' de?i?joni tat-3 ta' Marzu 2014, l-awtorità fiskali ?a?det ir-rikors ta' Senatex u baqg?et tal-fehma li, peress li l-kundizzjonijiet g?al tnaqqis tal-VAT kienu ?ew biss issodisfatti fil-mument li se??ew ir-rettifiki tal-fatturi, ji?ifieri matul is-snin 2013 u 2014, l-effetti tar-rettifika ta' fattura ma setg?ux ikunu retroattivi g?ad-data tal-provvista tas-servizz li huwa s-su??ett ta' dan id-dokument.

23 Ir-rikors ippre?entat fil-5 ta' Marzu 2014 minn Senatex quddiem il-qorti tar-rinviju, in-

Niedersächsisches Finanzgericht (qorti tal-finanzi tal-Land Niedersachsen, il-?ermanja), huwa dirett kontra din id-de?i?joni. Senatex issostni li r-rettifiki mag?mula minnha kellhom effett retroattiv, peress li dawn twettqu qabel l-a??ar de?i?joni amministrattiva, ji?ifieri d-de?i?joni tal-awtorità fiskali tat-3 ta' Marzu 2014 li ?a?det il-kontestazzjoni tag?ha. G?alhekk, permezz tar-rikors tag?ha, Senatex talbet lill-qorti tar-rinviju tannulla l-avvi?i ta' rettifika ma?ru?a mill-awtorità fiskali g?as-snin 2008 sa 2011.

24 F'dawn i?-?irkustanzi, in-Niedersächsisches Finanzgericht (qorti tal-finanzi tal-Land Niedersachsen) idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domandi preliminari li ?ejjin:

"1) L-effett *ex nunc* tal-ewwel emissjoni [?ru?] ta' fattura, kif stabbilit mill-Qorti tal-?ustizzja fis-sentenza [tad-29 ta' April 2004,] Terra Baubedarf-Handel [C?152/02, EU:C:2004:268], huwa rrelativizzat bis-sentenzi [tal-15 ta' Lulju 2010,] Pannon Gép Centrum [C?368/09, EU:C:2010:441] u [tat-8 ta' Mejju 2013,] Petroma Transports *et* [C?271/12, EU:C:2013:297], g?all-ka?, inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, ta' addendum ta' fattura inkompleta, sa fejn, f'tali ka?, il-Qorti tal-?ustizzja riedet fil-fatt tawtorizza effett retroattiv?

2) Liema huma r-rekwi?iti minimi me?tie?a sabiex fattura li tista' ti?i rrettifikata jkollha effett retroattiv? Huwa ne?essarju li l-fattura inizjali jkollha numru fiskali jew numru ta' identifikazzjoni tal-VAT jew dawn jistg?u ji?u mi?juda iktar tard bil-konsegwenza li d-dritt g?al tnaqqis tat-taxxa tal-input im?allsa jin?amm abba?i tal-fattura inizjali?

3) Ir-rettifika ta' fatturi titqies li tkun saret fi ?mien xieraq biss meta tkun saret fil-kuntest ta' pro?edura ta' kontestazzjoni kontra d-de?i?joni (avvi? ta' rettifika) tal-awtorità fiskali?"

Fuq id-domandi preliminari

Fuq l-ewwel u t-tieni domandi

25 Permezz tal-ewwel u tat-tieni domandi tag?ha, li g?andhom ji?u e?aminati flimkien, il-qorti tar-rinviju essenzjalment tistaqsi jekk l-Artikolu 167, l-Artikolu 178(a), l-Artikolu 179 u l-Artikolu 226(3) tad-Direttiva 2006/112 g?andhomx ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu le?i?lazzjoni nazzjonali, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li skontha r-rettifika ta' fattura li te?tie? kontenut obbligatorju, ji?ifieri n-numru ta' identifikazzjoni tal-VAT, ma tipprodu?ix effett retroattiv, b'tali mod li d-dritt g?al tnaqqis tal-VAT e?er?itat fir-rigward tal-fattura rrettifikata jirrigwarda mhux is-sena li fiha din il-fattura kienet inizjalment stabbilita, i?da s-sena li fiha ?iet irrettifikata.

26 Hemm lok li jitfakkar li, skont ?urisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-?ustizzja, id-dritt tal-persuni taxxabbli, li huma responsabbli g?all-?las tal-VAT tal-input, g?al tnaqqis tal-VAT, VAT li hija dovuta jew im?allsa g?all-o??etti mixtrija u g?as-servizzi ri?evuti minnhom, jikkostitwixxi prin?ipju fundamentali tas-sistema komuni tal-VAT stabbilita mil-le?i?lazzjoni tal-Unjoni (sentenza tat-13 ta' Frar 2014, Maks Pen, C?18/13, EU:C:2014:69, punt 23 u l-?urisprudenza ??itata).

27 Is-sistema ta' tnaqqis hija inti?a sabiex l-imprenditur jin?eles g?alkollox mill-pi? tal-VAT dovuta jew im?allsa fil-kuntest tal-attivitajiet ekonomi?i tieg?u kollha. Is-sistema komuni tal-VAT konsegwentement tiggarantixxi n-newtralità fir-rigward tal-pi? fiskali tal-attivitajiet ekonomi?i kollha, irrispettivament mill-g?anijiet u mir-ri?ultati ta' dawn l-attivitajiet, sakemm l-imsemmija attivitajiet ikunu, b?ala prin?ipju, huma stess su??etti g?all-VAT (sentenza tat-22 ta' Ottubru 2015, PPUH Stehcemp, C?277/14, EU:C:2015:719, punt 27 u l-?urisprudenza ??itata).

28 Skont l-Artikolu 167 tad-Direttiva 2006/112, id-dritt g?al tnaqqis jitnissel fil-mument meta ti?i imposta t-taxxa mnaqqsa. Il-kundizzjonijiet sostantivi me?tie?a sabiex jitnissel dan id-dritt huma

elenkati fl-Artikolu 168(a) ta' din id-direttiva. G?alhekk, sabiex tibbenefika mill-imsemmi dritt, hemm b?onn, minn na?a, li l-persuna kkon?ernata tkun persuna taxxabbli fis-sens tal-imsemmija direttiva u, min-na?a l-o?ra, li l-o??etti jew is-servizzi invokati b?ala ba?i tad-dritt g?al tnaqqis jintu?aw fir-rigward tal-outputs mill-persuna taxxabbli g?all-b?onnijiet tat-tran?azzjonijiet taxxabbli tag?ha stess u li, b?ala inputs, dawn l-o??etti jew servizzi ji?u pprovduti minn persuna taxxabbli o?ra (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat-22 ta' Ottubru 2015, PPUH Stehcemp, C?277/14, EU:C:2015:719, punt 28 u l-?urisprudenza ??itata).

29 F'dak li jikkon?erna r-rekwi?iti pro?edurali dwar l-e?er?izzju ta' dan id-dritt, jirri?ulta mill-Artikolu 178(a) tad-Direttiva 2006/112 li l-e?er?izzju tieg?u huwa su??ett g?all-pussess ta' fattura stabbilita konformement mal-Artikolu 226 ta' din id-direttiva (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tal-1 ta' Marzu 2012, Kopalnia Odkrywkowa Polski Trawertyn P. Granatowicz, M. W?siewicz, C?280/10, EU:C:2012:107, punt 41, u tat-22 ta' Ottubru 2015, PPUH Stehcemp, C?277/14, EU:C:2015:719, punt 29). Skont l-Artikolu 226(3)(b) ta' din id-direttiva, il-fattura g?andha ssemmi, b'mod partikolari, in-numru ta' identifikazzjoni tal-VAT li ta?tu l-persuna taxxabbli wettqet il-kunsinna ta' o??etti jew il-provvista ta' servizzi.

30 F'dan il-ka?, jirri?ulta mid-de?i?joni tar-rinviju li n-numru ta' identifikazzjoni tal-VAT previst fl-Artikolu 226(3) tad-Direttiva 2006/112 inizjalment kien nieqes mill-fatturi u mill-komputazzjonijiet inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, peress li dan in-numru kien biss inklu? minn Senatex diversi snin wara d-data tal-?ru? ta' dawn id-dokumenti. Ma huwiex ikkontestat li dawn il-fatturi u li dawn il-komputazzjonijiet kien fihom l-informazzjoni l-o?ra li kienet obbligatorjament prevista f'dan l-artikolu.

31 Il-qorti tar-rinviju tistaqsi jekk id-Direttiva 2006/112 tipprekludix le?i?lazzjoni nazzjonali, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li skontha, id-dritt g?al tnaqqis tal-VAT f'tali ?irkustanzi jista' biss ji?i e?er?itat g?as-sena li fiha l-fattura kienet inizjalment irrettifikata, u mhux g?as-sena li fiha kienet stabbilita.

32 L-ewwel nett, g?andu ji?i rrilevat li d-Direttiva 2006/112 tipprevedi l-possibbiltà ta' rettifika ta' fattura li fiha ?ertu kontenut obbligatorju t?alla barra. Dan jirri?ulta mill-Artikolu 219 ta' din id-direttiva, li jindika li "[k]walunkwe dokument jew messa?? li jemenda u jirreferi spe?ifikament u ming?ajr ambigwità g?all-fattura inizzjali g?andu jitqies b?ala fattura".

33 Huwa stabbilit li l-fatturi kkon?ernati fil-kaw?a prin?ipali ?ew irrettifikati kif suppost.

34 Sussegwentement, il-Qorti tal-?ustizzja kkonfermat, fil-punt 43 tas-sentenza tal?15 ta' Lulju 2010, Pannon Gép Centrum (C?368/09, EU:C:2010:441), kif ukoll fil-punt 34 tas-sentenza tat-8 ta' Mejju 2013, Petroma Transports *et* (C?368/12, EU:C:2013:297), li d-Direttiva 2006/112 ma tipprojbixxix ir-rettifika ta' fatturi ?baljati. Madankollu, hekk kif l-Avukat ?enerali rrileva fil-punti 36 u 37 tal-konklu?jonijiet tieg?u, il-Qorti tal-?ustizzja ma kinitx, f'dawn is-sentenzi, indirizzat il-kwistjoni tal-effett matul i?-?mien ta' tali rettifika fuq l-e?er?izzju tad-dritt g?al tnaqqis tal-VAT.

35 F'dan ir-rigward, g?andu ji?i mfakkar li skont l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 179 tad-Direttiva 2006/112, it-tnaqqis isir globalment billi tnaqqas mill-ammont totali tat-taxxa dovuta g?al perijodu partikolari ta' taxxa l-ammont totali ta' VAT "li fir-rigward tag?ha, matul l-istess perijodu, id-dritt li tnaqqas irri?ulta u hu e?er?itat skond l-Artikolu 178." Minn dan jirri?ulta li d-dritt g?al tnaqqis tal-VAT g?andu, b?ala prin?ipju, ikun e?er?itat fir-rigward tal-perijodu li matulu, minn na?a, dan id-dritt tnissel u min-na?a l-o?ra, il-persuna taxxabbli g?andha fattura (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tad-29 ta' April 2004, Terra Baubedarf-Handel, C?152/02, EU:C:2004:268, punt 34).

36 Skont il-Gvern ?ermani?, bir-rettifika ta' fattura bi?-?ieda ta' numru ta' identifikazzjoni tal-VAT li kien nieqes fil-fattura inizjalment stabbilita, ir-rekwi?it ta' fattura li ssemmi n-numru ta'

identifikazzjoni tal-VAT hija biss issodisfatta fil-mument li ssir din ir-rettifika, b'tali mod li, skont l-Artikoli 178 u 179 tad-Direttiva 2006/112, id-dritt g?al tnaqqis tal-VAT jista' biss ji?i e?er?itat fil-mument tar-rettifika.

37 F'dan ir-rigward, g?andu jitfakkar li, l-ewwel nett, il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet repetutament li d-dritt g?al tnaqqis tal-VAT previst fl-Artikoli 167 *et seq* tad-Direttiva 2006/112 jag?mel parti integrali mill-mekkani?mu tal-VAT u b?ala prin?ipju ma jistax ji?i limitat u li dan id-dritt ji?i e?er?itat immedjatament g?at-taxxi kollha li jolqtu t-tran?azzjonijiet relatati mal-input (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat-13 ta' Frar 2014, Maks Pen, C?18/13, EU:C:2014:69, punt 24 u l-?urisprudenza ??itata). Is-sistema tat-tnaqqis, kif imfakkar fil-punt 27 ta' din is-sentenza, hija inti?a sabiex il-kummer?jant jin?eles g?alkollox mill-pi? tal-VAT dovuta jew im?allsa fil-kuntest tal-attivitajiet ekonomi?i kollha tieg?u. Madankollu, le?i?lazzjoni nazzjonali b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li tapplika interessi moratorji fuq l-ammonti tal-VAT li tikkunsidra li huma dovuti qabel rettifika tal-fattura inizjalment stabbilita, timponi pi? fiskali li jirri?ulta mill-VAT g?al dawk l-attivitajiet ekonomi?i fejn is-sistema komuni tal-VAT g?aldaqstant tiggarantixxi n-newtralità ta' din it-taxxa.

38 It-tieni nett, il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li l-prin?ipju fundamentali ta' newtralità tal-VAT je?i?i li t-tnaqqis ta' din it-taxxa tal-input jing?ata jekk ir-rekwi?iti sostantivi jkunu ssodisfatti, minkejja li l-persuni taxxabbli jkunu naqsu milli jissodisfaw ?erti rekwi?iti pro?edurali (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tal-21 ta' Ottubru 2010, Nidera Handelscompagnie, C?385/09, EU:C:2010:627, punt 42 u l-?urisprudenza ??ittata, kif ukoll tal-1 ta' Marzu 2012, Kopalnia Odkrywkowa Polski Trawertyn P. Granatowicz, M. W?siewicz, C?280/10, EU:C:2012:107, punt 43). Madankollu, hekk kif ?ie mfakkar fil-punt 29 ta' din is-sentenza, il-pussess ta' fattura li jkun fiha l-kontenut previst mill-Artikolu 226 tad-Direttiva 2006/112 jikkostitwixxi kundizzjoni pro?edurali u mhux rekwi?it sostantiv tad-dritt g?al tnaqqis tal-VAT.

39 It-tielet nett, filwaqt li l-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet, fil-punt 38 tas-sentenza tad?29 ta' April 2004, Terra Baubedarf-Handel (C?152/02, EU:C:2004:268), li d-dritt g?al tnaqqis g?andu ji?i e?er?itat skont il-perijodu partikolari ta' taxxa li matulu saret il-kunsinna tal-o??etti jew il-provvista ta' servizzi u li matulu l-persuna taxxabbli hija fil-pussess tal-fattura, g?andu ji?i rrilevat li l-kaw?a li tat lok g?al din is-sentenza kienet tikkon?erna impri?a li ma kellhiex fattura fil-mument li fih e?er?itat id-dritt g?al tnaqqis u li l-Qorti tal-?usizzja ma dde?idietx dwar l-effetti matul i?-?mien tar-rettifika ta' fattura inizjalment stabbilita. Hekk kif l-Avukat ?enerali rrileva fil-punt 39 ta' dawn il-konklu?jonijiet, din il-kaw?a hija differenti mill-kaw?a prin?ipali ladarba Senatex kellha l-fatturi fil-mument tal-e?er?izzju tad-dritt tag?ha g?al tnaqqis tal-VAT u kienet ?allset il-VAT tal-input.

40 Ir-raba' nett, il-Gvern ?ermani? stess irrikonoxxa matul is-seduta li, f'?erti ?irkustanzi, ir-rettifika ulterjuri ta' fattura, pere?empju sabiex tikkore?i ?ball fin-numru ta' identifikazzjoni tal-VAT li jinsab fiha, ma jipprekludix li jkun jista' ji?i e?er?itat id-dritt g?al tnaqqis g?as-sena li fiha d-dikjarazzjoni kienet stabbilita. Madankollu, dan il-gvern ma offriex ra?unijiet konvin?enti sabiex tali ?irkustanzi jitqiesu b?ala distinti minn dawk tal-kaw?a prin?ipali.

41 Fl-a??ar nett, g?andu ji?i ppre?i?at li l-Istati Membri huma kompetenti sabiex jipprevedu sanzjonijiet fil-ka? ta' nuqqas ta' osservanza mar-rekwi?iti pro?edurali dwar l-e?er?izzju tad-dritt g?al tnaqqis tal-VAT. Skont l-Artikolu 273 tad-Direttiva 2006/112, l-Istati Membri jistg?u jadottaw mi?uri sabiex ji?guraw il-?bir korrett tat-taxxa u sabiex jipprevjenu l-frodi bil-kundizzjoni li mi?uri b?al dawn la ma jmorru lil hinn minn dak li huwa ne?essarju sabiex jinkisbu tali g?anijiet u lanqas sabiex ma jqieg?du fid-dubju n-newtralità tal-VAT (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tad-9 ta' Lulju 2015, Salomie u Oltean, C?183/14, EU:C:2015:454, punt 62).

42 Matul is-seduta, il-Gvern ?ermani? indika li l-fatt li ?ie pospost id-dritt g?al tnaqqis tal-VAT sas-sena li fiha l-fattura hija rrettifikata, serva b?ala sanzjoni. Madankollu, sabiex ji?i ssanzjonat l-ksur tar-rekwi?iti formali, sanzjonijiet o?ra barra mir-rifjut tad-dritt g?al tnaqqis tat-taxxa fir-rigward

tas-sena tal-istabbiliment tal-fattura jistg?u jitqiesu, b?all-impo?izzjoni ta’ multa jew ta’ sanzjoni pekunjarja proporzjonata mal-gravità tal-ksur (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tad-9 ta’ Lulju 2015, Salomie u Oltean, C?183/14, EU:C:2015:454, punt 63). Barra minn hekk, skont ir-regolament inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, il-fatt li ?ie pospost dan id-dritt li jimplika l-applikazzjoni ta’ interessi moratorji, fi kwalunkwe ka?, dan ise?? indipendentement mi?-?irkustanzi li je?tie?u r-rettifika tal-fattura inizjalment stabbilita, li jmur lil hinn minn dak li huwa ne?essarju sabiex jintla?qu l-g?anijiet imsemmija fil-punt pre?edenti ta’ din is-sentenza.

43 Jirri?ulta mill-kunsiderazzjonijiet kollha pre?edenti li r-risposta g?all-ewwel u g?at-tieni domanda g?andha tkun li l-Artikolu 167, l-Artikolu 178(a), l-Artikolu 179 u l-Artikolu 226(3) tad-Direttiva 2006/112 g?andhom ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu le?i?lazzjoni nazzjonali, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li skontha r-rettifika ta’ fattura li te?tie? kontenut obbligatorju, ji?ifieri n-numru ta’ identifikazzjoni tal-VAT, ma tipprodu?ix effett retroattiv, b’tali mod li d-dritt g?al tnaqqis tal-VAT e?er?itat fir-rigward tal-fattura rrettifikata jirrigwarda mhux is-sena li fiha din il-fattura kienet inizjalment stabbilita, i?da s-sena li fiha ?iet irrettifikata.

Fuq it-tielet domanda

44 Permezz tat-tielet domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi dwar jekk id-Direttiva 2006/112 g?andhiex ti?i interpretata fis-sens li tipprekludi le?i?lazzjoni jew prattika nazzjonali li skontha d-dritt g?al tnaqqis tal-VAT ji?i rrifjutat lil persuna taxxabbli meta r-rettifika ta’ fattura ssir wara l-adozzjoni mill-awtoritajiet fiskali ta’ de?i?joni li tirrifjuta t-tnaqqis tal-VAT.

45 Din id-domanda essenzjalment tfittex li tistabbilixxi jekk huwa permess lill-awtoritajiet fiskali li jikkunsidraw li rettifika ta’ fattura li tikkon?erna kontenut obbligatorju, ji?ifieri n-numru ta’ identifikazzjoni tal-VAT, se??x b’mod tardiv meta dan ise?? biss wara li dawn l-awtoritajiet ikunu adottaw de?i?joni li tirrifjuta t-tnaqqis tal-VAT.

46 Jirri?ulta b’mod ?ar mill-osservazzjonijiet tal-Gvern ?ermani? u ta’ Senatex li, fil-kaw?a prin?ipali, l-awtorità fiskali iddikjarat li kienet bi?sieba ta??etta l-fatturi rrettifikati prodotti minn Senatex u li g?alhekk ma kinitx qed tqis li r-rettifiki mag?mula minn Senatex se??ew b’mod tardiv.

47 F’dawn i?-?irkustanzi, ma hemmx lok li ting?ata risposta g?at-tielet domanda.

Fuq l-ispejje?

48 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta’ kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (Ir-Raba’ Awla) taqta’ u tidde?iedi:

L-Artikolu 167, l-Artikolu 178(a), l-Artikolu 179 u l-Artikolu 226(3) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta’ Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud, g?andhom ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu le?i?lazzjoni nazzjonali, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li skontha r-rettifika ta’ fattura li te?tie? kontenut obbligatorju, ji?ifieri n-numru ta’ identifikazzjoni tat-taxxa fuq il-valur mi?jud, ma tipprodu?ix effett retroattiv, b’tali mod li d-dritt g?al tnaqqis ta’ din it-taxxa e?er?itat fir-rigward tal-fattura rrettifikata jirrigwarda mhux is-sena li fiha din il-fattura kienet inizjalment stabbilita, i?da s-sena li fiha ?iet irrettifikata.

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: il-?ermani?.